

**MAGNA Satın Alma Şartları [Adres]
(Türkiye)**

1. Genel Hükümler / Kapsam

- 1.1 TEDARİKÇİ ile MAGNA arasındaki hukuki ilişki, aşağıdaki genel hüküm ve şartlara ("Satın Alma Şartları") ve varsa, TEDARİKÇİ ile MAGNA arasında kararlaştırılan ilave şartlara tabi olacaktır.
- 1.2 Satın Alma Şartları, münhasıran geçerli olacaktır; TEDARİKÇİ'nin bunlara uymayan veya farklı hüküm ve şartları, MAGNA tarafından yazılı olarak önceden kabul edilmedikçe, geçerli olmayacaktır. MAGNA, TEDARİKÇİ'nin bunlara uymayan veya farklı hüküm ve şartlarını biliyor olsa dahi, MAGNA, TEDARİKÇİ tarafından gerçekleştirilen teslimatları kabul ettiği ve bunlar için ödeme yaptığı durumlarda da bu Satın Alma Şartları geçerli olacaktır.
- 1.3 Satın Alma Şartları, MAGNA, her bir siparişinde Satın Alma Şartlarına atıf yapmasa dahi MAGNA'nın ilerideki tüm siparişleri için ve MAGNA yeni Satın Alma şartları düzenleyinceye kadar geçerli olacaktır.

2. Sözleşmenin Akdedilmesi/Siparişler ve Kabul/ Değişiklikler ve Tadiller

- 2.1 Tedarik sözleşmeleri, siparişler ve kabuller, siparişlerin işleme konulması ve diğer işlemler ve aynı zamanda bunlar ile ilgili tüm değişiklikler ve tadiller yazılı olarak yapılmalıdır. Siparişler ve siparişlerin işleme konulması, otomotiv sektöründe geçerli standartlar uyarınca elektronik veri transferi yolu ile de gerçekleştirilebilir.
- 2.2 Sözleşmenin akdedilmesinden önce, sözleşmenin akdedilmesi sırasında veya sözleşmenin akdedilmesinden sonra yapılan yazılı olmayan sözleşmeler, özellikle de, Satın Alma Şartlarında daha sonra yapılacak değişiklikler veya tadiller (yazılı olma şartını öngören işbu madde dahil) ve aynı zamanda ilave veya destekleyici sözleşmeler MAGNA'nın ön yazılı teyidine tabidir.
- 2.3 TEDARİKÇİ'nin maliyet tahminleri, hukuken bağlayıcıdır ve söz konusu tahminlere ilişkin maliyetler, aksi yazılı olarak kararlaştırılmadıkça MAGNA tarafından geri ödenmeyecektir.
- 2.4 TEDARİKÇİ'nin, MAGNA'nın siparişini teslim aldıktan sonra on dört gün içinde kabul etmemesi halinde, MAGNA, siparişini iptal etme hakkına sahiptir.
- 2.5 TEDARİKÇİ için makul şekilde kabul edilebilir olması kaydıyla, MAGNA, TEDARİKÇİ'den, yapım ve üretim süreci ile ilgili olarak ürün değişiklikleri yapmasını isteyebilir. Özellikle, ilave maliyetler veya maliyet veya teslim tarihleri ile ilgili olmak üzere, bu değişiklik taleplerinin etkisi, uygun ve karşılıklı olarak kabul edilebilir bir şekilde ve yazılı olarak çözümlenecektir. TEDARİKÇİ tarafından yapılan tüm değişiklikler MAGNA'nın ön yazılı onayına tabidir.

3. Ürün Fiyatı ve Ödeme ile ilgili Hüküm ve Şartlar

- 3.1 MAGNA'nın siparişi sırasında fiyatın belirlenmemiş olduğu durumlarda, TEDARİKÇİ, MAGNA'nın siparişinin kopyasında ürün fiyatı kısmını dolduracak ve kopyayı MAGNA'ya geri gönderecektir. MAGNA, fiyatı yazılı olarak kabul etmediği sürece, geçerli bir sözleşme yürürlüğe girmiş olmayacaktır. İlave masrafların tümü (gümrük, ambalajlama, nakliye, sigorta), TEDARİKÇİ'nin teklifinde ayrıca belirtilmelidir. Yazılı olarak aksi kararlaştırılmadıkça söz konusu ilave masraflar (geçerli katma değer vergisi (KDV) hariç) TEDARİKÇİ'ye ait olacaktır. İlave masraflar da dahil olmak üzere ürün fiyatındaki her türlü artış, MAGNA'nın ön yazılı onayına tabi olacaktır.
- 3.2 Taraflar yazılı olarak başka şekilde kararlaştırmadıkça, MAGNA, ürün fiyatını % 2 iskontolu şekilde, teslimatı takip eden ikinci ayın 15'inde veya ürün fiyatını tam olarak teslimatı takip eden ikinci ayın 25'inde, geçerli bir faturanın teslim alınmasından sonra ödeyecektir.
- 3.3 MAGNA, takas ve hapis haklarını yürürlükteki kanun uyarınca kullanabilir.

4. Teslim Tarihleri, Riskin Karşı Tarafa Geçmesi, Nakliye

- 4.1 Siparişte veya sipariş belgelerinde belirtilen teslim tarihleri ve şartları bağlayıcıdır.
- 4.2 MAGNA'ya teslimat, yazılı olarak önceden farklı teslimat şartları kararlaştırılmadıkça, DDP Incoterms 2010 esaslarına tabi olarak MAGNA'ya veya MAGNA tarafından belirlenecek yere yapılacaktır. DDP esasına dayalı teslimatlar durumunda veya MAGNA'nın nakliye maliyetlerinden sorumlu olmayı kabul ettiği durumlarda, MAGNA, DDP olan teslimat esasını FCA Incoterms 2010 olarak değiştirme hakkına sahip olacaktır. Teslimat şartının MAGNA tarafından FCA olarak değiştirilmesi durumunda, nakliye masrafları, fiyattan düşülecektir. MAGNA'nın, nakliye maliyetlerini üstlendiği durumlarda, MAGNA nakliye ve ambalaj yöntemini tespit etmediği sürece, TEDARİKÇİ, nakliye ve ambalaj için ticari olarak en uygun yöntemi seçmelidir.
- 4.3 DDP'nin kararlaştırıldığı hallerde, ürünün ve sevkiyat belgelerinin MAGNA'ya veya MAGNA tarafından belirlenen yere ulaştığı gün, teslimat, kararlaştırılan teslimat tarihinde, zamanında gerçekleştirilmiş olarak değerlendirilecektir. Bu, aynı zamanda FCA'nın kararlaştırılmış olduğu durumlarda da geçerli olacaktır; ancak bu durumda TEDARİKÇİ, ürünleri, sevkiyat ve nakliye için mutad şekilde gereken süreyi dikkate almak suretiyle sevk edecektir.
- 4.4 Teslim edilecek ürünlerin miktarının, MAGNA'nın ilgili bir sipariş emri ile tespit edilmesinin gerekli olduğu sözleşmelerde, MAGNA, tamamen kendi takdirine bağlı olarak tek bir sipariş miktarını ve ayrıca teslim tarihini tanımlayacaktır. MAGNA tarafından tahmini teslim miktarlarına ilişkin olarak TEDARİKÇİ'ye yapılan bildirimler, MAGNA'nın, ilgili nihai siparişleri düzenlemesini gerektirmeyecektir. Sipariş Emirleri, aynı zamanda otomotiv sektöründe geçerli standart uyarınca elektronik veri transferi yoluyla da düzenlenebilir.
- 4.5 TEDARİKÇİ'nin sipariş edildenden daha fazla veya az ürün teslimatı gerçekleştirmesi durumunda ve erken teslimat durumunda, MAGNA, teslimatı, masraflar TEDARİKÇİ'ye ait olmak kaydıyla, reddetme veya faturayı bu doğrultuda tadil etme hakkına sahip olacaktır.
- 4.6 TEDARİKÇİ, belirli ve sabit teslim tarihleri ve/veya yükümlülüklerin yerine getirilmesi ile ilgili diğer yükümlülükleri konusundaki öngörülebilir gecikmeleri derhal MAGNA'ya bildirmek zorundadır. Aynı anda, TEDARİKÇİ, gecikmenin nedenlerini ve süresini MAGNA'ya bildirmelidir. MAGNA'nın, ürünlerin fiziksel teslimini, haklarını saklı tutmaksızın kabul etmesi, MAGNA'nın gecikmeli teslimden doğan veya kaynaklanan haklarının kaybedildiği şeklinde yorumlanmayacaktır.

5. Teslimat Gecikmeleri

TEDARİKÇİ'nin geç teslimleri konusunda yürürlükteki kanun hükümleri geçerli olacaktır.

6. Mücbir Sebepler

Doğal afetler, toplumsal kargaşa, resmi veya idari işlemler ve diğer öngörülmesi mümkün olmayan, kaçınılmaz olaylar nedeniyle tarafların yükümlülüklerini yerine getirememeleri durumunda, taraflar, söz konusu mücbir sebep olayının süresi boyunca ve mücbir sebep olayının oluşturduğu engel ölçüsünde, yükümlülüklerini yerine getirememekten dolayı sorumlu tutulmayacaklardır.

7. Ayıp İhbarları

MAGNA, teslim edilen ürünlerdeki aşikar kusurları, olağan iş seyri içinde tespit edildikten sonra 5 (beş) iş günü içinde TEDARİKÇİ'ye bildirecektir. Bu halde TEDARİKÇİ, kusura ait

bildirimini geç yapıldığını ileri sürme haklarından feragat etmektedir. Ancak MAGNA'nın ve TEDARİKÇİ'nin, JIT ("Just-In-Time") veya JIS ("Just-In-Sequence") teslimat üzerinde mutabık kalması durumunda, MAGNA'nın, teslim edilen ürünleri muayene etme ve TEDARİKÇİ'ye teslim edilen ürünlerdeki kusurları bildirme yükümlülüğü, teslim edilen ürünlerin, ilgili teslimat belgesinde belirtilen miktar verilerine uygunluğu ve teslim edilen ürünlerin işlenmesi sırasında aşikar olan hasarlar ile sınırlı olacaktır. MAGNA'nın yürürlükteki kanun ve/veya sözleşmeden doğan hakları ve TEDARİKÇİ'nin MAGNA'yı kasıtlı olarak aldattığı durumlar saklıdır.

Fiyatın ödenmiş olması, MAGNA tarafından kusurlu ürünlerin kabul edildiği anlamına gelmeyecektir.

8. Garanti

- 8.1 Bu Satın Alma Şartlarında aksi belirtilmediği sürece, kusurlar konusunda veya yükümlülüklerin yerine getirilmemesi (ürünlere ilişkin uygunsuz mülkiyet dahil) konusunda yürürlükteki kanun hükümleri geçerli olacaktır. Karşılıklı olarak kabul edilmiş olan ürün spesifikasyonlarından sapmalar, TEDARİKÇİ tarafından derhal giderilmediği takdirde veya MAGNA tarafından gayret sarf edilmeksizin giderilemediği takdirde, TEDARİKÇİ'nin yükümlülüklerinin esaslı ihlali olarak adedilecektir.
- MAGNA, ek ifanın tipini seçme hakkına sahiptir. Bir kusurun giderilmesinin MAGNA tarafından talep edilmesinden sonra TEDARİKÇİ'nin ilgili kusuru derhal gidermemesi halinde veya acil durumlarda; özellikle, zarar miktarının yükselmesini engelleme amacı ile veya olası bir tehlike durumunda, MAGNA, kusuru kendisi bizzat giderebilir veya kusurun giderilmesi için bir üçüncü şahıstan hizmet alabilir. Kusurların bu şekilde giderilmesini ilişkin masraflar, TEDARİKÇİ'ye ait olacaktır. Ayrıca, TEDARİKÇİ, kusurlardan doğan veya kaynaklanan (MAGNA düzeyinde, OEM düzeyinde veya OEM'in bayisi düzeyinde ortaya çıkan) ilave masrafları ve özellikle de nakliye, montaj ve sökme masrafları, idari masraflar ve elleme masraflarını ve aynı zamanda kusurun giderilmesi ile ilgili tüm diğer masrafları karşılayacaktır. Buna ek olarak, TEDARİKÇİ, MAGNA'nın müşterilerinin ve özellikle otomobil üreticilerinin talep edebileceği "Ambalajlı Sevkiyat Düzeyi", "Yönetici Şampiyon Programları" ve benzeri müşteri programları gibi "Kusur Giderme Programları" nedeniyle MAGNA'nın maruz kalabileceği masrafları da karşılayacaktır. Kusurlu ürün sevkiyatı nedeniyle doğabilecek yasal veya sair akdi talepler saklıdır.
- 8.2 Yazılı olarak aksi kararlaştırılmadığı sürece, garanti süresi 36 (otuzaltı) ay olacaktır. Garanti süresi, TEDARİKÇİ'nin ürününün monte edildiği nihai ürünün nihai tüketiciye teslim edilmesi üzerine başlayacaktır ve MAGNA'ya veya MAGNA tarafından belirlenen bir üçüncü şahsa teslimden sonra en geç 42 (kırkiki) ay sonra sona erecektir. Ürünün, resmi bir kabul muayenesine tabi olması durumunda, garanti süresi, ürünün MAGNA tarafından kabulü üzerine başlayacaktır; kabul muayenesi, TEDARİKÇİ'den kaynaklanmayan bir nedenle geciktirildi takdirde, garanti süresi, TEDARİKÇİ'nin, ürünü kabul muayenesi için temin etmesinden sonra en geç 12 (oniki) ay içinde başlayacaktır.

- 8.3 Kusurlu ürünün muayenesi veya kusur giderme çalışması sırasında kullanılamayan ürünler ile ilgili olarak, garanti süresi, ürünün kullanılmadığı söz konusu süreyi kapsayacak şekilde uzatılacaktır.
- 8.4 Bir ürün yerine ikame ürün teslim edilmesi veya tamir edilen bir ürünün aynı kusuru tekrarlama veya tamir sonucunda bir kusurun meydana gelmesi durumunda, ilgili garanti süresi tekrar başlayacaktır.
- 8.5 Üretim materyalinin teslimi ile ilgili olarak garanti süresi, aracın ilk tescil edildiği anda başlayacaktır ancak en geç MAGNA'ya teslimden sonra 42 (kırkiki) ay içinde sona erecektir.
- 8.6 Sözleşmenin ihlali veya diğer yükümlülüklerin ihlali nedeniyle ortaya çıkabilecek diğer tüm talepler saklıdır.

9. Ürün Sorumluluğu / Tazminat / Sigorta

- 9.1 Ürün sorumluluğu konusunda MAGNA'nın herhangi bir talebe maruz kalması durumunda, TEDARİKÇİ, MAGNA'nın söz konusu talepten zarar görmemesini sağlayacak ve TEDARİKÇİ tarafından teslim edilen üründeki kusurlar nedeniyle üçüncü şahıslar tarafından ileri sürülen taleplere karşı MAGNA'yı tazmin edecektir. MAGNA'nın sorumluluğunun, bir ihmal veya kasıtlı hareket dayalı olduğu durumlarda, TEDARİKÇİ, yalnızca, ilgili talep, kendisinin ihlali veya kasıtlı hareketinden kaynaklandığı sürece sorumlu olacaktır.
- 9.2 Buna ilaveten ve Madde 9.1'e tabi olmak kaydıyla, TEDARİKÇİ, yasal ücretler ve geri çekme işlemleri ile ilgili tüm masraf ve maliyetlere karşı MAGNA'yı tazmin edecektir. MAGNA, bu tür bir geri çekme işleminin boyutları konusunda, mümkün ve makul olan ölçüde, TEDARİKÇİ'yi bilgilendirecek ve TEDARİKÇİ, konu hakkındaki görüşünü bildirecektir. TEDARİKÇİ, her bir ferdî kaza / maddi zarar için yeterli teminat tutarı içeren geri çekme ve sorumluluk sigortalarını yapacaktır ve bunların geçerliliğini sürdürecektir. Bunların dışında kalan konularda, emredici kanun hükümleri geçerli olacaktır.

10. Çalışmanın Yürütülmesi

TEDARİKÇİ tarafından, ilgili sözleşme tahtındaki yükümlülüğünün yerine getirilmesi için hizmet alınan ve MAGNA'nın tesislerinde veya MAGNA tarafından belirlenecek üçüncü kişilerin tesislerinde fiziksel olarak mevcut bulunacak olan kişiler ve üçüncü şahıslar, MAGNA'nın veya MAGNA tarafından belirlenen söz konusu üçüncü şahısların ilgili iş yönetmeliklerine uyacaktır.

11. Mülkiyet Hakkı ve MAGNA-Materyalleri

- 11.1 TEDARİKÇİ, ürün ile ilgili olarak bir üçüncü şahsın sahip olabileceği hakları derhal MAGNA'ya bildirmek zorundadır. Bu, aynı zamanda, ürünler ile ilgili olarak TEDARİKÇİ tarafından üçüncü şahıslara (olası) alacakların temliği konusunda da geçerli olacaktır.
- 11.2 MAGNA, kendisi tarafından TEDARİKÇİ'ye temin edilen her türlü materyal, parça, konteyner ve/veya özel ambalajların maliki olarak kalacaktır. Bu tür materyaller, yalnızca, kararlaştırılan kullanım şartlarına uygun şekilde kullanılacaktır. Söz konusu materyallerin işlenmesi ve montajı MAGNA adına yürütülecektir. MAGNA, MAGNA'nın materyalleri ve parçalarından oluşan ürünlerin müşterek maliki olacaktır. Müsterek mülkiyet oranı, MAGNA'nın materyallerinin değerinin, ürünün değerine kıyasla sahip olduğu oran olacaktır. MAGNA tarafından temin edilen materyaller, TEDARİKÇİ tarafından uygun şartlarda saklanacaktır.

12. Temlik, Takas, Hapis Hakkı

- 12.1 TEDARİKÇİ, sözleşmesel haklarını (alacakları dahil) kısmen veya tamamen üçüncü şahıslara temlik etme veya üçüncü şahısların, MAGNA'nın ön yazılı onayını almaksızın alacaklarını tahsil etmelerine izin verme hakkına sahip değildir. TEDARİKÇİ, MAGNA'nın onayını almaksızın MAGNA'dan olan alacaklarını temlik ettiği takdirde, MAGNA, ilgili miktarları yine de TEDARİKÇİ'ye ödeme hakkına sahiptir.
- 12.2 TEDARİKÇİ, takas ve alıkoyma hakkına, yalnızca söz konusu hakların kullanılmasının ihtilaflı olmaması veya hukuken bağlayıcı bir hüküm ile teyit edilmiş olması kaydıyla sahiptir. Alıkoyma hakkı ayrıca aynı akdi ilişkiye dayalı olmalıdır.

13. Gereçler ve Ambalajlar

- 13.1 MAGNA, MAGNA tarafından TEDARİKÇİ'ye temin edilen tüm gereçlerin mülkiyet hakkını saklı tutar. Gereçlerin TEDARİKÇİ veya TEDARİKÇİ'nin hizmet aldığı bir üçüncü şahıs

tarafından üretilmek üzere sunulmuş durumda, MAGNA, bundan önce mülkiyeti elde etmiş olmadığı sürece, kararlaştırılan gerek bedelinin % 80'inin ödenmesi üzerine mülkiyeti elde edecektir. Tüm diğer durumlarda, MAGNA, kararlaştırılan gerek bedelleri ve o ana kadar yaptığı ödemeler oranında müşterek malik olacaktır. Gereçlerin TEDARİKÇİ'nin tesislerinde kalması durumunda ve yürürlükteki kanun uyarınca gereçlerin fiili zilyetliğinin devrinin henüz gerçekleşmemiş olması durumunda, gereçlerin MAGNA'ya devri konusunda, Türk kanununda öngörülen resmi prosedüre uyulmak suretiyle, TEDARİKÇİ, gereçlerin mülkiyetini MAGNA adına elde tutuyor olarak yorumlanacaktır. TEDARİKÇİ, gereçleri, yedemin sıfatıyla saklama ve gereçleri yalnızca MAGNA adına ürünlerin imali ve MAGNA'ya teslimi amacı ile kullanmak zorundadır. TEDARİKÇİ, gereçlerin üzerine, MAGNA'nın veya MAGNA tarafından belirlenen üçüncü şahısların mülkiyeti altında olduklarına ilişkin ibareleri görülebiyecek bir şekilde yerleştirecektir.

- 13.2 TEDARİKÇİ, mal hasarına karşı, mülkiyeti MAGNA'ya veya bir üçüncü şahsa ait olan tüm gereçleri, orijinal değerleri üzerinden, masrafları kendisine ait olmak kaydıyla, sigorta ettirmek zorundadır. TEDARİKÇİ, söz konusu sigortalara dayalı tüm talepleri MAGNA'ya temlik eder. MAGNA söz konusu temliği kabul eder.

- 13.3 TEDARİKÇİ, gereçler ile ilgili gerekli her türlü bakım ve muayene çalışmalarını ve değişim parçalarının satın alınması da dahil, gerekli tamir işlerini masrafları kendisine ait olmak kaydıyla ve zamanında bir şekilde yürütmek zorundadır. Gereçlerin TEDARİKÇİ'nin tesislerinde kazaen kaybolması riski, TEDARİKÇİ'ye ait olacaktır. TEDARİKÇİ, gereçler ile ilgili her türlü sorunu derhal MAGNA'ya bildirecektir.

Teslimatın askıya alınması veya teslimatın gerçekleştirilmemesi, TEDARİKÇİ'ye karşı iflas yoluyla takip başlatılması, TEDARİKÇİ'nin iflası veya tedarik sözleşmesinin MAGNA tarafından feshi durumunda, MAGNA, varsa bakiye gerek maliyetlerini ödedikten sonra, gereçleri (ve belirlenen üçüncü şahıslara ait gereçleri) geri isteme hakkına sahiptir. TEDARİKÇİ, gereçleri alkoyma hakkına veya gereçleri saklama konusunda diğer herhangi bir hakka sahip değildir.

TEDARİKÇİ'nin, bir üçüncü şahıstan, gereçleri üretmesini istemiş olması veya söz konusu gereçlerin, ürünün veya ürünün parçalarının imali için söz konusu üçüncü şahsın tesislerinde bulunuyor olması ve gereçlerin ödemesinin tam olarak yapılmış olması halinde, TEDARİKÇİ, söz konusu üçüncü şahıs ile, gereçler ile ilgili olarak işbu Madde 13'te belirtilen hakları aynı şekilde düzenleyen bir sözleşme akdetmek zorundadır. Gereçlerin bedelinin MAGNA tarafından TEDARİKÇİ'ye veya üçüncü şahsa ödenmiş olması kaydıyla, TEDARİKÇİ, gereçler ile ilgili olarak üçüncü şahsa karşı sahip olabileceği talepleri ve gereçler ile ilgili diğer taleplerini MAGNA'ya temlik eder.

- 13.4 TEDARİKÇİ tarafından gereçler ile ilgili olarak üçüncü şahıslara yapılması gereken ödemelerin TEDARİKÇİ tarafından tam olarak yapılmaması ve TEDARİKÇİ ile MAGNA arasındaki sözleşmenin feshi durumunda, TEDARİKÇİ aleyhine iflas yoluyla takip başlatılması ve TEDARİKÇİ'nin iflası durumunda, MAGNA, bakiye gerek maliyetlerini, TEDARİKÇİ'ye ödemek yerine doğrudan üçüncü şahıslara ödeme hakkına sahiptir. Bu tür bir durumda, TEDARİKÇİ, gereçler ile ilgili olarak üçüncü şahıslara karşı sahip olabileceği her türlü talebi, mülkiyet hakkı da dahil olmak üzere, MAGNA'ya temlik eder. TEDARİKÇİ, söz konusu temliği kabul eder.

- 13.5 TEDARİKÇİ, gereçlerin yerini, MAGNA'nın ön yazılı onayı olmaksızın değiştiremez.

- 13.6 Madde 13.1 ile 13.5 arasındaki hükümler, Madde 17 uyarınca yapılacak yedek parça tedarik sürecinde de geçerli olacaktır. Madde 13.3, MAGNA tarafından ödemesi yapılmış ambalajlama malzemeleri için de geçerli olacaktır.

14. Üçüncü Şahısların Fikri Mülkiyet Hakları / Ardi-Öncül Haklar. Know-How

- 14.1 TEDARİKÇİ, ürünün teslimi veya TEDARİKÇİ'nin akdi yükümlülüklerini ifası nedeniyle üçüncü şahısların sahip olduğu fikri mülkiyet haklarının ihlali konusunda doğabilecek her türlü üçüncü şahıs talebine karşı MAGNA'ya tazmin edecek ve bu tür bir ihali nedeniyle MAGNA'nın maruz kalabileceği her türlü masraf ve maliyeti MAGNA'ya geri ödeyecektir.

- 14.2 TEDARİKÇİ'nin, ürün, MAGNA tarafından sağlanmış olan çizimler, modeller veya benzeri açıklamalar veya bilgileri uygun olarak üretmiş olması durumunda ve TEDARİKÇİ'nin, üçüncü şahısların fikri mülkiyet haklarının ihlalinin söz konusu olacağını bilmiyor olması veya bilmesinin mümkün olmaması durumunda, Madde 14.1 geçerli olmayacaktır.

- 14.3 TEDARİKÇİ, ürün ile ilgili olarak, kendi mülkiyeti altındaki veya kendisine lisans verilmiş bulunan yayınlanmış veya yayınlanmamış fikri mülkiyet haklarının daha önceki veya mevcut kullanımları konusunda MAGNA'ya bilgi verecektir.

- 14.4 TEDARİKÇİ, MAGNA tarafından talimatı verilmiş olması kaydıyla, ürünün geliştirilmesi ile bağlantılı olarak yaptığı geliştirme çalışmalarının sonuçlarını, fikri mülkiyet hakları ile birlikte, MAGNA'ya devreder. TEDARİKÇİ, geliştirme çalışmasına ilişkin her türlü patent, ticaret markasını, mülkiyet haklarını, ticari sırları ve diğer hak, mülkiyet ve menfaatleri, MAGNA'ya temlik etmeyi kabul eder ve bir eser oluşturulması veya yaratılması üzerine, açıkça ve otomatik olarak söz konusu patentleri, ticaret markalarını, mülkiyet haklarını, ticari sırları ve diğer hak, mülkiyet ve menfaatleri açıkça ve otomatik olarak MAGNA'ya temlik eder. Geliştirme çalışması için MAGNA'nın ödeme yapmamış olması durumunda, TEDARİKÇİ, MAGNA'ya, yukarıda anlatılan fikri mülkiyet haklarını kullanma, çoğaltma ve tadel haklarını da içerecek şekilde, münhasır olmayan, süre ve coğrafya bakımından kısıtlı, gayri kabili rücu, temlik edilebilir ve alt lisans yoluyla devredilebilir, ücretsiz bir kullanma hakkı (lisans) verir. TEDARİKÇİ, tescilin mümkün olduğu durumlarda, yukarıda belirtilen hakları korumak ve tescil ettirmek için makul şekilde gerekli her türlü yardımı MAGNA'ya sunmayı kabul eder. Bu hüküm, bu Sözleşmenin iptali, hitamı veya feshi durumunda da geçerli olacaktır.

- 14.5 MAGNA'nın, Madde 14.4'te belirtilen geliştirme çalışmasının sonucunu kullanabilmesi için, MAGNA ile akdi ilişkisi öncesinde mevcut bulunan, TEDARİKÇİ'ye ait know-how ve/veya fikri mülkiyet hakları ile ilgili olarak TEDARİKÇİ, MAGNA'ya, münhasır olmayan, temlik edilebilir, alt lisans yoluyla devredilebilir, süre ve coğrafya bakımından kısıtlı, gayri kabili rücu ve ücretsiz bir kullanım hakkı (lisans) vermektedir.

- 14.6 MAGNA tarafından ödemesi yapılan ve TEDARİKÇİ ile MAGNA arasındaki işbirliğinin bir sonucu olan geliştirme çalışmasına ilişkin fikri mülkiyet haklarının tescil ve tasdik için gerekli başvuru, MAGNA'nın tek tarafı kararına bağlı olarak münhasıran MAGNA tarafından yapılacaktır. Sözleşme taahhüdü faaliyetlerden kaynaklanan akdi ilişkisi süresince TEDARİKÇİ'nin çalışanları tarafından yapılacak buluşlar, bu doğrultuda TEDARİKÇİ tarafından talep edilmelidir. Geliştirme çalışmasına ilişkin ödemenin MAGNA tarafından yapılmaması halinde, TEDARİKÇİ, tescil başvurusunda bulunma hakkına sahip olacaktır. Ancak, MAGNA, en azından Madde 14.4 uyarınca kullanım hakkına sahip olacaktır.

Çalışanların, buluş yapmış olmak nedeniyle hak kazanacakları ücretler, söz konusu çalışanların işverenin kim olduğuna bağlı olarak MAGNA veya TEDARİKÇİ tarafından ödenecektir.

- 14.7 MAGNA'nın yukarıda belirtilen hakları, TEDARİKÇİ ile ilgili sözleşme feshedilecek bile olsa saklı kalacaktır. MAGNA'nın bu hakları, feshi sırasında geliştirme ile ilgili tüm (kısmi) sonuçları ile ilişkilidir.

15. Tehlikeli Maddeler ve Materyaller / Bildirim

- 15.1 Tehlikeli ile birlikte, TEDARİKÇİ, MAGNA'ya, "Tehlikeli Madde ve Malzemelere İlişkin Yönetmeliğin" 14. Maddesi uyarınca, ve nitelikleri, özellikleri veya fiziksel şartları nedeniyle, insanların can güvenliği ve sağlığına, çevreye zarar verebilecek olan ve bu nedenle, ilgili

hükümlere tabi olmak kaydıyla, ambalajlama, nakliye, depolama, erişim ve atık yönetimi konusunda özel bir muameleye tabi tutulması gereken her türlü materyal (maddeler, içerikler) ve nesneler (mallar, parçalar, teknik ekipman, temizlenmemiş ambalaj) ile ilgili olarak usulüne uygun şekilde doldurulmuş bir malzeme güvenliği veri formunu ve bir kaza prosedür formunu (Nakliye) teslim edecektir. Materyallerde veya yasal hükümlerde herhangi bir değişiklik durumunda, TEDARİKÇİ, MAGNA'ya güncellenmiş bir veri formu verecektir. TEDARİKÇİ, MAGNA'ya her yıl ve talep edilmeksizin, ürün sayısı ve kod numarasını (mal endeksi, dış ticaret istatistiği) içeren geçerli bir "uzun vadeli tedarikçi beyannamesi" sunmak zorundadır.

- 15.2 TEDARİKÇİ'nin, MAGNA'ya da teslim ettiği üründe değişiklik yapması durumunda, TEDARİKÇİ, diğer bilgilendirme gerekliliklerine bakılmaksızın, söz konusu değişiklikleri yazılı olarak MAGNA'ya bildirecektir.

- 15.3 TEDARİKÇİ, Ekipman ve Ürün Güvenliği Kanunu Madde 4 paragraf 1 ve Türk tüketici mevzuatı uyarınca gerekli olan ve ürünlerin güvenliği ve nihai tüketicilerin sağlığının etkilenip etkileneceğinin değerlendirilmesi için gereken tüm bilgileri MAGNA'ya temin etmek zorundadır. Aşağıdaki bilgiler temin edilecektir:

- İçerik, ambalaj, montaj talimatları, donatım, bakım ve kullanım şartları da dahil olmak üzere ürünün özellikleri.
- başka ürünler ile birlikte kullanılması bekleniyor ise, diğer ürünler üzerindeki etkisi.
- sunum, pazarlama, uyarı bildirimleri, kullanım talimatları ve geri dönüşüm bilgileri ve aynı zamanda ürün ile ilişkili diğer bilgiler.
- ürünün kullanımları durumunda daha büyük bir riske maruz kalabilecek nihai kullanıcılar sınıfı.

- 15.4 1907/2006 sayılı Avrupa Topluluğu Yönetmeliği ve kimyasal maddelerin tescilli, değerlendirilmesi, yetkilendirilmesi ve kısıtlanmasına ("REACH") ilişkin yürürlükteki yerel kanunlar uyarınca tescil için gereken bilgileri ve tescil edilmiş olmaları halinde, tescile ilişkin teyitleri MAGNA'ya sunulmalıdır.

Bu, ayrıca, tehlikeli maddelerin sınıflandırılması, ambalajlanması ve etiketlenmesine ilişkin kanunlar, yetkisel yetki ve idari hükümlerin yakınlaştırılmasına dair 67/548/AET sayılı Konsey Direktifi ("67/548/AET sayılı Direktif") ve yürürlükteki yerel kanunlar ve yönetmelikler ile ilgili bilgiler ve/veya tescil teyitleri için de geçerli olacaktır.

TEDARİKÇİ, REACH taahhüdü ve/veya 67/548/AET Direktifi ve yerel kanun ve yönetmelikler taahhüdü görev ve yükümlülüklerine uyaracaktır.

TEDARİKÇİ, bu maddede belirtilen yükümlülüklerin, alt tedarikçileri ve tedarik zincirinde yer alan tüm diğer tedarikçiler için de bağlayıcı olmasını sağlayacaktır.

- 15.5 Ürünler elektronik parça olduğu sürece, ürünler için AEC-Q uyarınca otomotiv belgelendirme işlemi yapılacaktır.

16. Kalite Yönetimi / Yedek Parçalar ve Belgeler

- 16.1 Ürünün teslimi ve/veya diğer yükümlülüklerin ifası ile ilgili olarak, TEDARİKÇİ, en modern, geçerli güvenlik gerekliliklerini, otomotiv sektöründe genel kabul görmüş hükümleri (örneğin, Alman Otomotiv Sanayi Birliğinin kuralları (VDA- standartları)) ve yerel olarak yürürlükteki Kamu Hukuku kuralları (örneğin, "Dış Ticaret Teknik ve Standardizasyon Yönetmeliği ve Bilim, Endüstri ve Teknoloji Bakanlığı'nın tüm diğer ilgili kanun ve yönetmelikleri, kararname, emirleri ve tebliğleri) ve özellikle ağır metallerin yasaklanmasına ilişkin 18 Eylül 2000 tarihli AB Direktifinde yer alan hükümleri (2000/53/EG sayılı ve 27 Haziran 2002 tarihli (2002/525/EG)) ve kararlaştırılmış teknik veriler ve diğer kararlaştırılmış Spesifikasyonları uygulamak zorunda olacaktır.

- 16.2 TEDARİKÇİ, sürece yönelik bir kalite yönetim sistemi tesis etmek ve bu sistemin uygulandığını tevsik etmek zorundadır (aşgari standart: ISO 9001; ancak, ISO/TS 16949 hükümleri gereğince ISO/TS 16949 sertifikası elde edilecektir). MAGNA, TEDARİKÇİ'ni tesislerinde, herhangi bir zamanda, TEDARİKÇİ'nin kalite yönetim sisteminin etkinliğini denetleme hakkını saklı tutar. TEDARİKÇİ, VDA tarafından yayınlanan "Otomotiv Sektöründe Kalitenin Korunması – Tedarikçi Değerlendirme, Ana Numunelere İlişkin Kurallar", VDA tarafından yayınlanan "Teslimat Kalitesinin Korunması / Tedarikçi Seçimi / İmalat Süreci / Ürünlerin Serbest Birakılması / Seri Üretimde Kalite Performansına İlişkin Kurallar"ın son versiyonlarına uymayı kabul eder. Yalnızca MAGNA'nın ana numuneyi kabul etmesi üzerine, TEDARİKÇİ, seri üretimi ve teslimatı başlatabilir. Bu tür bir kabullenme bağımsız olarak, TEDARİKÇİ, her zaman, ürünlerin kalitesini kendisi doğrulayacak ve gönderilen ürünlerin muayenelerini gerçekleştirecektir. Otomotiv üreticilerinin, söz konusu standartlardan farklı veya bunlara ilave standartları gerekli görmesi halinde, bu husus, TEDARİKÇİ ve MAGNA'nın karşılıklı mutabakatına tabi olacaktır.

- 16.3 Siparişe ekli veya siparişte atfı yapılan çizimler, CAD-verileri, açıklamalar vb TEDARİKÇİ üzerinde bağlayıcı olacaktır. TEDARİKÇİ, bunlarda tutarsızlık olup olmadığını belirlemek amacı ile incelemek zorundadır. TEDARİKÇİ'nin, fiili veya olası bir tutarsızlık tespit etmesi halinde, TEDARİKÇİ, derhal yazılı olarak MAGNA'ya bilgilendirecektir. TEDARİKÇİ'nin, MAGNA'ya derhal bilgilendirmemesi durumunda, TEDARİKÇİ, daha sonraki bir aşamada bu tür tutarsızlıkların var olduğunu iddia edemez. TEDARİKÇİ, MAGNA tarafından onaylanmış bile olsa, TEDARİKÇİ tarafından yapılan çizimler, planlar ve hesaplamalardan tek başına sorumludur.

Gereçlerin veya ekipmanın MAGNA'ya teslimi üzerine, TEDARİKÇİ, en geç gereçler ve ekipmanın teslimi sırasında, elleçleme, hizmet, bakım ve tamir ile ilgili bilgileri de teslim edecektir. TEDARİKÇİ, CE etiketlemelerinden sorumlu olacaktır.

- 16.4 Teknik belgelerde özel araç parçası olarak işaretlenen veya özel anlaşmalarda özel araç parçası olarak tanımlanan özel araç parçaları ile ilgili olarak, TEDARİKÇİ, bu özel araç parçalarının ne zaman, ne şekilde ve kim tarafından test edildiğini ve gerekli kalite testlerinin sonuçlarını özel kayıtlarda belgelendirmek zorundadır. Sonuçlara ilişkin kayıtlar ve belgeler, TEDARİKÇİ tarafından 15 (onbeş) yıl boyunca usulüne uygun şekilde tutulacak ve saklanacak ve talebi üzerine, MAGNA'ya ibraz edilecektir. TEDARİKÇİ, VDA tarafından yayınlanan "Otomotiv İmalatçıları ve Tedarikçilerindeki Özel Araç Parçaları, Performans ve Dokümantasyon" adlı belgenin son versiyonuna uyacaktır. TEDARİKÇİ'nin alt tedarikçileri de TEDARİKÇİ ile aynı şekilde, söz konusu belgeye uyacaktır.

- 16.5 Araç güvenliği veya emisyon standartları ve şartlarından sorumlu kamu kurumları, ilgili üretim sahalarını ve MAGNA'nın belgelerini talep ettiği takdirde, TEDARİKÇİ, MAGNA'nın talebi üzerine, MAGNA'nın TEDARİKÇİ'ye karşı sahip olduğu hakların aynısını kurumlara tanıyacak ve TEDARİKÇİ, elinden gelen tüm çabayı sarf etmek suretiyle, söz konusu kurumlara yardım sağlayacaktır.

- 16.6 TEDARİKÇİ, gümrük işlemleri için ürünlerin menşei belirten gerekli tüm beyannameleri zamanında MAGNA'ya iletmek zorundadır. Gerekli "Tedarikçi Beyannamesi"nin usulüne uygun olmayan bir şekilde veya geç temin edilmesi durumunda, söz konusu usule aykırılık veya geç teslim ile ilişkin sorumluluk TEDARİKÇİ'ye ait olmadığı sürece, bu tür bir usule aykırılık veya geç teslim nedeniyle MAGNA'nın maruz kalabileceği her türlü dezavantajdan TEDARİKÇİ sorumlu olacaktır. MAGNA'nın talebi üzerine, TEDARİKÇİ, gümrük yetkilileri tarafından teyit edilmiş ilgili gümrük belgesi yoluyla, ürünlerin menşei ilişkin detayları kanıtlamak zorundadır.

17. Yedek Parçalar

TEDARİKÇİ, ürünü, seri parçaların tesliminin sona ermesi itibarıyla başlamak üzere 15 (onbeş) yıllık bir süre içinde MAGNA'ya temin etmek zorundadır. Ürünlerin ekonomik olarak

makul bir maliyet ile üretilmemesi durumunda, TEDARİKÇİ, bunun yerine bir alternatif temin edebilir. Yedek parçalar ile ilgili olarak, seri teslim ile ilgili son geçerli fiyat artı varsa özel ambalajlama ile ilgili ilave maliyetler (seri) teslimatın ardından üç yıllık bir süre boyunca geçerli olacaktır. Yedek parçaların fiyatı, maliyet analizi yöntemine dayalı olarak söz konusu üç yıllık sürenin sonrasında yeniden tespit edilecektir.

Tarih:

TEDARİKÇİ:

İmza:

[.....]

Versiyon: 10/2011

18. Çalışma Malzemeleri ve Teçhizatının Devri ve Kullanımı

MAGNA'nın verdiği talimatlar uyarınca TEDARİKÇİ tarafından hazırlanan numuneler, modeller, çizimler veya diğer belgelere ilişkin mülkiyet, MAGNA tarafından ödemenin gerçekleştirilmesi üzerine, MAGNA'ya geçecektir. Ödemeden itibaren, TEDARİKÇİ, söz konusu ödeme üzerine söz konusu modeller, çizimler vb'nin maliki haline gelecek olan MAGNA adına söz konusu çizimleri ve benzerini saklayacaktır. Bu çalışma malzemeleri TEDARİKÇİ tarafından, yalnızca, MAGNA'nın siparişlerini yerine getirmek amacı ile kullanılacaktır ve herhangi bir üçüncü şahsın menfaati için kullanılmayacaktır. MAGNA'nın ön yazılı izni olmaksızın, üçüncü şahısların, söz konusu belgelere, malzemelere ve benzeri teçhizata erişimi engellenecek ve yasak olacaktır. TEDARİKÇİ, çalışma malzemelerini ücretsiz olarak, masrafları ve riski kendisine ait olmak kaydıyla, özenle saklayacaktır. Herhangi bir zamanda, MAGNA'nın talebi üzerine, TEDARİKÇİ, bunları, Taraflarca kabul edilmediği sürece, herhangi bir mahsup veya alıkoyma hakkı olmaksızın iade edecektir.

19. Ürün değişiklikleri ve diğer değişiklikler

TEDARİKÇİ, ürünü (Spesifikasyonlarında, tasarımında ve/veya materyallerindeki değişiklikler dahil), üretim süreçlerini ve/veya üretim yerini MAGNA'nın ön yazılı onayı olmadıkça değiştiremez.

20. Gizlilik

20.1 TEDARİKÇİ, MAGNA veya AktG Madde 15 bağlamında MAGNA'ya bağlı kuruluşlar tarafından ifşa edilen tüm bilgileri tamamen gizli tutacak ve bunlara ticari sır olarak muamele edecektir ve üçüncü şahısların söz konusu bilgilere erişmesine engel olacaktır. Bu hüküm, TEDARİKÇİ'nin:

- (a) kamu bilgisi dahilinde olduğunu
- (b) TEDARİKÇİ'ye, söz konusu bilgileri temin etme hakkına sahip bir üçüncü şahısça temin edilmiş olduğunu ve herhangi bir gizlilik yükümlülüğüne tabi olmadığını
- (c) bilginin elde edilmesinden önce TEDARİKÇİ tarafından bilindiğini

kanıtlayabildiği bilgiler için geçerli olmayacaktır.

20.2 TEDARİKÇİ, üçüncü şahısların gizli bilgilere erişim elde ettiğini veya söz konusu gizli bilgilerin imha edildiğini veya kaybedildiğini öğrendiği anda derhal MAGNA'ya bilgi verecektir.

20.3 TEDARİKÇİ, gizli bilgileri, MAGNA'nın ön yazılı onayı olmaksızın ilişkilerinin kapsamı dışında kullanmamayı kabul eder.

20.4 Bu gizlilik yükümlülüğü, akdi ilişkilerinden bağımsız olarak TEDARİKÇİ tarafından hizmet alınan tüm kişiler için geçerlidir.

TEDARİKÇİ, gizli bilgilere erişime sahip olan tüm kişilerin ve çalışanların bu yükümlülüğe tabi olmalarını sağlamayı taahhüt eder. TEDARİKÇİ, gizli bilgilere erişime sahip olan bu tür kişilerin sayısını, gizlilik yükümlülüğü nedeniyle, mümkün olduğunca az tutacaktır

20.5 Bu gizlilik ve kullanım yükümlülüğü, iş ilişkisinin süresi boyunca ve iş ilişkisinin sona ermesinin ardından 10 (on) yıllık bir süre boyunca geçerli olacaktır.

21. Tanıtım

21.1 Fiyat teklif talepleri, siparişler, siparişlerin MAGNA tarafından kabulü ve ilişkili yazışmalar ve iş ilişkisinin tanıtım amacıyla kullanımı kesinlikle yasaktır.

21.2 Yalnızca MAGNA'nın ön yazılı onayının alınması kaydıyla, TEDARİKÇİ, MAGNA ile iş ilişkisi konusunda tanıtım faaliyetlerinde bulunabilir.

22. Genel Hükümler

22.1 TEDARİKÇİ'nin ödeme yapmayı durdurması veya iflas başvurusunda bulunması, adli olmayan uzlaşma işlemleri başlatması veya sair adli işlemler için başvuruda bulunması durumunda, MAGNA, sözleşmenin o sıraya kadar yerine getirilmemiş olan kısmını iptal etme hakkına sahip olacaktır. MAGNA, TEDARİKÇİ'nin MAGNA'ya karşı hak sahibi olduğu bir alacağı: (i) MAGNA'nın, TEDARİKÇİ'nin bir bağlı kuruluşuna karşı hak sahip olduğu alacaklar veya (ii) MAGNA'nın bir bağlı kuruluşunun, TEDARİKÇİ'ye veya TEDARİKÇİ'nin bir bağlı kuruluşuna karşı hak sahibi olduğu alacaklardan mahsup etme hakkına sahip olacaktır. Bağlı kuruluş, (a) bir tarafın doğrudan veya dolaylı olarak kontrolü altında olan, (b) bir tarafı doğrudan veya dolaylı olarak kontrol eden veya (c) bir taraf ile birlikte doğrudan veya dolaylı olarak bir üçüncü şahsın kontrolü altında bulunan herhangi bir şirket anlamına gelecektir.

22.2 Herhangi bir hükmün geçersiz hale gelmesi veya geçersiz addedilmesi, diğer yürürlükteki hükümlerin geçerliliği ve icra edilebilirliğini etkilemeyecektir. Taraflar, söz konusu geçersiz hükümlerin yerine, söz konusu hükmün ticari ve hukuki etkisini mümkün olduğunca yansıtan yeni bir hüküm tesis etmeyi kabul ederler.

22.3 TEDARİKÇİ tarafından yapılacak ifa yeri, ürünün teslim edileceği yer olacaktır.

22.4 MAGNA için yetkili mahkeme, bu iş ilişkisinden veya bu iş ilişkisi ile bağlantılı olarak doğan tüm ihtilaflarda münhasır yargı yetkisine sahip olacaktır. MAGNA, yürürlükteki kanun tahtında yetkili mahkeme olan diğer bir yargı yetkisini seçme hakkına sahiptir; ancak böyle bir yükümlülük altında değildir.

22.5 Yazılı olarak aksi kararlaştırılmadığı sürece, kanunlar ihtilafı kuralları hariç olmak üzere Türkiye Cumhuriyeti kanunları esas alınacaktır. Özellikle, Uluslararası Mal Satım Mukavelelerine ilişkin 11.04.1980 tarihli Birleşmiş Milletler Konvansiyonu olmak üzere, uluslararası mal satımına ilişkin kanunların uygulanması hariç tutulmaktadır.

22.6 Bu Satın Alma Şartları, Türkçe ve İngilizce versiyonlar halinde hazırlanmıştır. İki versiyon arasında herhangi bir tutarsızlık olması durumunda, Türkçe versiyon esas alınacaktır. İngilizce versiyon, sadece çeviri amacı ile dikkate alınacaktır.

22.7 Bu Sözleşme tahtında gönderilecek veya yapılacak tüm bildirimler, talepler ve diğer iletiler bildirimin yapıldığı tarafın aşağıda belirtilen adresine veya faks numarasına veya e-mail adresine veya söz konusu tarafın bildirimde bulunan tarafa bildirmesi üzerine başka bir adrese veya faks numarasına veya e-mail adresine yazılı olarak veya faks veya e-mail yoluyla yapılacaktır ve teslim alınması üzerine geçerli olacaktır.

Taraflar arasında temerrüt, fesih veya rücu ihbarları ve bildirimleri, yalnızca, noter vasıtasıyla, iadeli taahhütlü posta veya telgraf yoluyla gönderildiği takdirde geçerli olacaktır ve alıcının fiilen teslim alma tarihinde yapılmış sayılacaktır.

TEDARİKÇİ, bu Satın Alma Şartlarını okumuş, anlamış ve onaylamış olduğunu teyit eder: